

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 51/52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

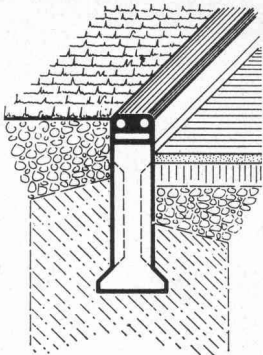
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**NEU!**

## Poly-dur-Weichkantensteine

aus Polyesterbeton

für Sport-, Spiel- und Freizeitanlagen sowie alle Gefahrenquellen. Leichter Einbau durch verbreiterten Fuss, geringes Gewicht, Nut- und Zapfverbindung (Schienenprofil)

Gummiabdeckung in Schwarz, Grau oder Weiss

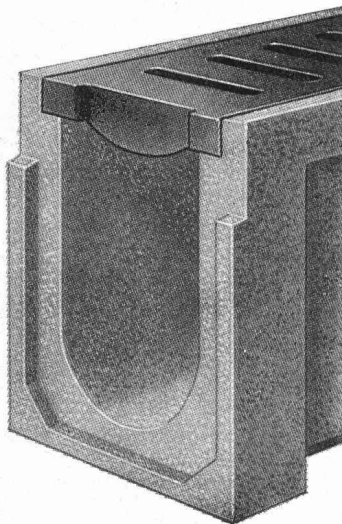


aus Polyesterbeton

Für die Entwässerung von Parkplätzen, Fussgängerzonen, Garageneinfahrten usw.

Bewährte, sehr stabile und preisgünstige Ausführung. Abdeckung variabel von Leicht- bis Schwerlasten sowie Sportanlagen.

Bezugsquellennachweis und Prospekte durch:



**Güller + Co.**

Bauelemente

**8116 Würenlos**

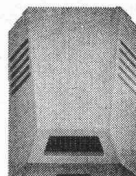
Telefon 056 / 74 15 88



## COIFFEUR-HAUBEN WARMLUFTDUSCHEN

für:

Hallenbäder, Lehrschwimmbecken, Sauna, Hotel, Heime, Spitäler und Industrie



## UNIVERSALTROCKNER FÜR BADEZIMMER

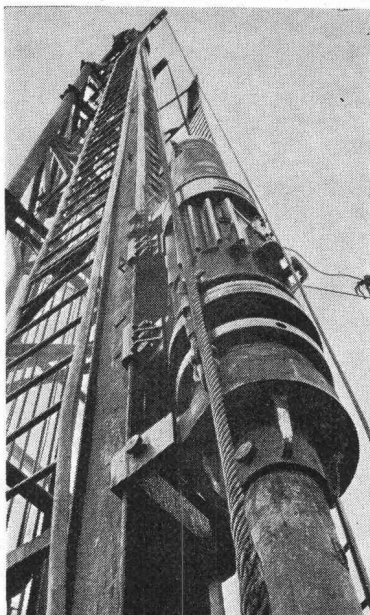
als:

Haar-, Hände- oder Nagellacktrockner, Heizlüfter, Wäsche- oder Hundetrockner

**REZ AG 8049 Zürich-Höngg**

Hardeggstrasse 17-19

Telephon 01 / 56 77 87



## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

**EGGSTEIN AG LUZERN**

Industriestrasse 16

Telefon 041 - 44 66 04

# Wenn Sanieren viel mehr als «Flicken» sein soll.

Alte Flachdächer lassen sich dauerhaft sanieren: mit **Sarnafil**, der bewährten Schweizer Dichtungsbahn. Eine ausgebaute Anwendungstechnik wird auch mit Anschlüssen an bestehende konventionelle Materialien problemlos fertig. Darum sind Sanierungen mit **Sarnafil** sicher und wirtschaftlich. Verlangen Sie unsere Sonder-Dokumentation.

# Sarnafil®

Senden Sie uns **Sarnafil** aktuell, Sondernummer zum Thema «Sanierungen alter Dachbeläge».

SBZ

Name/Firma: \_\_\_\_\_

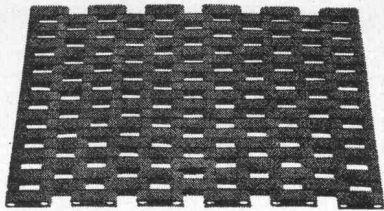
Adresse: \_\_\_\_\_

**Sarna Kunststoff AG**

CH-6060 Sarnen Postfach 12  
Telefon 041 66 23 33

## Klötzlimatten

aus Gewebegummi,  
und Vollgummi  
Gummiwaben-  
matten  
Gummistreifen-  
matten  
Plastik-Rollroste



**stabil**

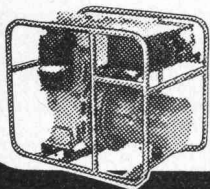
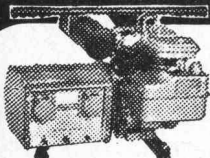
Gummlatte

Verlangen Sie ausführliches  
Prospektmaterial von Ihrem  
Spezialisten für Gummimatten

**OTTO MAURER**

Zelgli 186, 5042 Hirschtal  
Tel. 064 / 81 10 75

## Stromerzeuger



von SIM haben 3 Eigenschaften  
mehr: Sicher im Betrieb. Interessant  
im Preis. Modern in der Konzeption.

### Genelux

Tragbare Generatoren von 1—5 kVA  
220/380 Volt. Gleichstromanschluss  
12 Volt ohne Aufpreis.

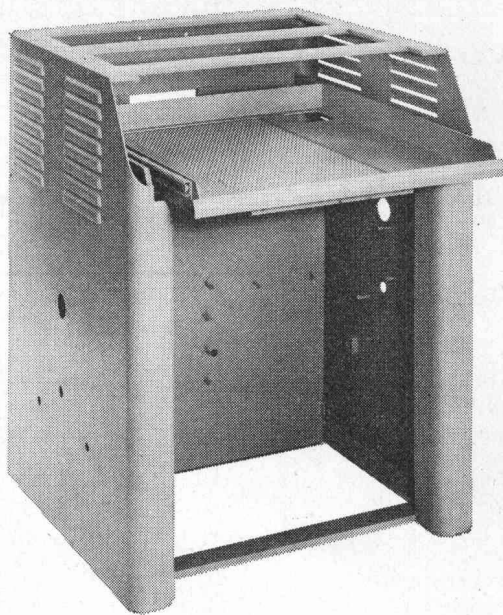
### Net

Notstrom-Aggregate von 2,5—  
15 kVA mit Dieselmotoren. Genera-  
tor 220/380 Volt. Bürstenlos. Kurz-  
schlussgeschützt.

**SIM**

Basel 061 41 43 76  
Bern 031 56 08 11

## Metallkonstruktion

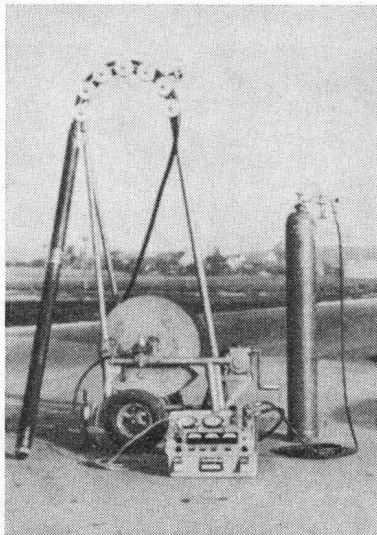


**Maschinensockel, Schutzvorrichtungen,  
Behälter, Kästen usw.**

**Blechwaren aus Eisen und allen Metallen**

**USINE DECKER S.A.**

Bellevaux 4 — 2000 Neuchâtel — Tel. 038 / 24 55 44



Dilatometer 95

## Bestimmung des Deformationsmoduls in situ

im Fels- und Lockergestein

Ausführung und Beratung:

**Solexperts AG, Zürich**

Telefon 01 / 47 42 00

TEL. (01) 833 11 19

OTTO KOLB DESIGN AG  
CH-8306 BRÜTSELEN

INTERESSANT  
HELMUT PATENT  
DESIGN-CHARTER

A-TYP 60/95 NORM  
B-TYP 60/115 Babybreite  
C-TYP 60/125 keine Provokation  
D-TYP 45/95 Rahmenprofil  
E-TYP 45/90 auch Spezialanfertigung  
G1-TYP 11/90  
G2-TYP 11/75  
G3-TYP 11/60  
H-TYP H1 11/90 H2 11/75 H3 11/60  
NEU: TYP K1-4 80-90

KB 45/115 KC 45/125  
KOMBINATIONEN

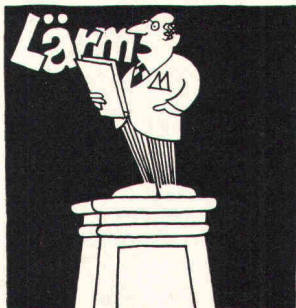
diverse BELEUCHTUNGS-  
VERLÄNGERUNG SIE RUFEN EINE  
OFFERTE MIT DOKUMENTATION

OTTO KOLB DESIGN AG

DER ARCHITECT PLANT+  
DER BAUHERR RECHNET+ DIE FÜSSE GEHEN AM LIEB-  
STENNECKEN ANGENEHMIGEN VOLLSTÄNDIG

NEU: TYP H  
NEU: TYP

# Lärm bekämpft man nicht mit schönen Worten.



Es wird wohl überall von der Lärmbekämpfung gesprochen. Vieles wird getan, vieles aber auch zerredet und auf die lange Bank geschoben. Vielleicht weil es am Know-how fehlt.

Wir sind Experten für den Lärmschutz. Wir verfügen über eigene Forschungsstätten und Akustiklabors in Zürich, wir haben Produkte und Systeme für optimalen Lärmschutz.

Sie profitieren von der jahrzehntelangen Erfahrung der Unikeller-Gruppe, einem international führenden Hersteller von Lärmschutz-Systemen.

Kompetent im Lärmschutz



ein Unikeller  
Unternehmen

Siegfried Keller AG  
Lärmschutz  
8306 Brüttisellen  
Telefon 01/833 02 81

## SWISS BAU 77

### 2. Baufachmesse Basel

in den Hallen der  
Schweizer Mustermesse

**27.1. — 1.2.1977**

# Vetroflex

ISOVER  
VETROFLEX

## isoliert

Wärme + Kälte + Schall

# besser

FIBRIVER  
Verkaufsbüro deutsche Schweiz  
8155 Niederhasli / ZH  
Tel. 01 850 24 44

## Schacht- abdeckung

Sparen Sie mit Jung-Schachtabdeckungen von Hartmann!  
Jung-Schachtabdeckungen haben ein **Bodenblech als verlorene Schalung!**  
Deckel und Umgebung in einem Arbeitsgang verfüllen!  
11 verschiedene Normgrößen in den Ausführungen normal, gas- und wasserdicht.

Senden Sie Ihre ausführliche Dokumentation:

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

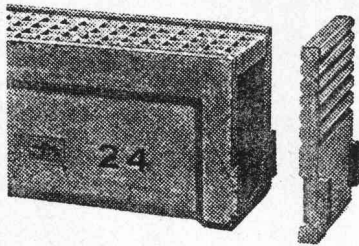
PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Hartmann AG  
Abt. Baunorm  
Unterdorf 1  
CH-8332 Russikon  
Tel. 01-97 31 06

**hartmann**

17

# Sicherheit über die SIA Garantiezeit hinaus broder-rinne einbauen

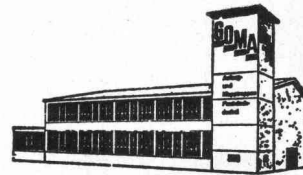


- da aus hochwertigem **Polyesterbeton**
- **da 3,5 cm** Wandstärke, daher kein Bruch beim Versetzen (Walzarbeiten)
- **da 3,5 cm** Roststärke, daher ein unfallsicheres Aufliegen des Rostes ohne Arretierung

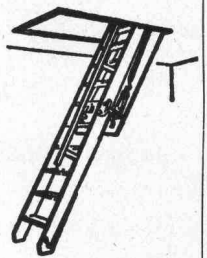
**BRODER AG ELEMENTWERK 7320 SARGANS 085 2 26 47**

## Technik im Umbruch

Bleiben Sie auf dem laufenden durch fortgesetztes Studium der Schweizerischen Bauzeitung. Auch der Anzeigenteil vermittelt Ihnen nützliche Informationen.



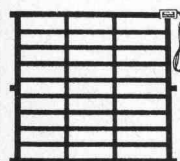
**GOMA**  
Aufzugs-,  
Schiebe- und  
Klapptreppen  
Flachdach-  
Ausstiege



**Marcel Matter**

Klotenerstrasse 43  
Tel. 01 / 817 80 41

8153 Rümlang



### JOWITHERM-Bodenheizgitter

Die elektrischen, glasfaserverstärkten Heizelemente aus Kunststoff können zu beliebigen Flächen und Bahnen ausgelegt werden. Einfacher Einbau in Beton, Asphalt, Stein, Fliesenmörtel, Naturboden. Vielseitige Verwendung: Vorplätze, Ausfahrten, Wege, Brücken, Treppen, Terrassen, Badezimmer, Werkstätten, Ställe usw.



### JOWITHERM-Bodenheizplatten

Nur hinlegen und anstecken. Diese **mobile** Bodenheizung ist ideal für kalte Arbeitsplätze jeder Art. Warme Füße fördern Arbeitslust und Wohlbefinden! In verschiedenen Grössen lieferbar.

Gitter und Platten sind SEV-geprüft, daher absolut sicher. Unverwundlich, äusserst stromsparend. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und Offerte bei der

### JOWITHERM-Generalvertretung:

Walder Waldeck AG, 6318 Walchwil ZG, Tel. 042/77 12 04



## BODENHEIZUNGEN

**DERIA-DESTRA AG für Strahlungswärme**

**CH-8132 EGG-ZÜRICH**

Zelgmatt 38

Tel. (01) 86 13 50

Noch schöner wohnen mit der robusten

## Pella Holzfalt-Tür und Holzfalt-Trennwand nach MASS

Höhe bis 4,90m, Breite endlos,  
7 Edelholzurniere,  
ohne Schwenkbereich, 90% Raumgewinn,  
keine untere Führung, Selbstmontage,  
Lamellen auswechselbar,  
5 Jahre Garantie, preisgünstig,  
vielseitige Anwendung.

Individuelle Angebote, Referenzen, Muster-Türen beim Fachhandel  
oder  
Pella-Kontor Brandt KG · 3 Hannover 81 · Körntner Platz 1 · Tel. 05 11/83 55 56

Anrechts-Coupon für ausführliches Informationsmaterial:

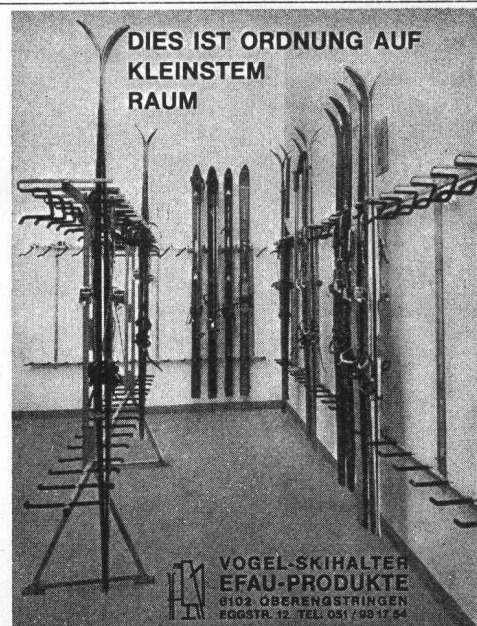
Name/Firma:

Beruf:

Ort:

Straße:

Tel.:



**DIES IST ORDNUNG AUF  
KLEINSTEM  
RAUM**

## Vogel- Skihalter

Ganzmetall  
Feuerverzinkt  
Robust

Planen und  
Einrichten von  
Skiräumen,  
Lieferung von Teilen  
für Selbstmontage

Für Hotels, Ski-  
und Ferienhäuser,  
Schulen, Berg-  
bahnen usw.  
Bis 16 Paar Ski  
per Laufmeter.

**ERWIN VOGEL  
EFAU-PRODUKTE**  
8102 Oberengstringen  
Eggstrasse 12  
Tel. 01 / 79 16 24



**VOGEL-SKIHALTER  
EFAU-PRODUKTE**  
8102 OBERENGSTRINGEN  
EGGST. 12 TEL. 031 / 99 17 54

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

| Stellenangebote und Ausschreibungen |                         |           | Ermässigter Preis für Stellengesuche |                       |           |
|-------------------------------------|-------------------------|-----------|--------------------------------------|-----------------------|-----------|
| 1/1 Seite                           | 185×259 mm              | Fr. 860.— | 1/6 Seite                            | 185×40 mm<br>90×84 mm | Fr. 175.— |
| 1/2 Seite                           | 185×128 mm<br>90×259 mm | Fr. 450.— | 1/8 Seite                            | 185×28 mm<br>90×60 mm | Fr. 135.— |
| 1/3 Seite                           | 185×84 mm               | Fr. 310.— | 1/12 Seite                           | 90×40 mm              | Fr. 92.—  |
| 1/4 Seite                           | 185×60 mm<br>90×128 mm  | Fr. 240.— | 1/16 Seite                           | 90×28 mm              | Fr. 54.—  |
|                                     |                         |           | 1/24 Seite                           | 90×18 mm              | Fr. 38.—  |

Chiffregebühr Fr. 4.—, Ausland Fr. 6.—.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, PC 80-32735

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr.

Filiale:  
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

**Für Stellensuchende empfehlen wir ein 3-Monats-Abonnement auf die Schweiz. Bauzeitung (Fr. 35.—, Ausl. Fr. 39.—, rund 13 Hefte)**

Wir suchen einen

### Architekt-Techniker HTL

für Bauführungen und Projektbegleitung in technischer, organisatorischer und kostenmässiger Hinsicht

und einen

### Hochbauzeichner

für die Erstellung von Ausführungsplänen und Devis.

Falls Sie interessiert sind als initiativer und verantwortlicher Mitarbeiter in unserem Team mitzuwirken, senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto, Angaben über Ihre bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüchen an

**HP. + Tilla Grüninger-Theus, dipl. Arch. ETH/SIA, Franklinstrasse 5, 8050 Zürich**

In unserem Verlag erscheinen drei Fachzeitschriften baufachlicher Richtung. Zur Ergänzung des jungen Mitarbeiter-Teams suchen wir einen

### Redaktionsassistenten

für folgende interessante Aufgaben: Umbruchgestaltung; Verkehr mit Fachredaktoren, Autoren und Druckerei; Redigieren von Artikeln, Überwachung des Herausgabeplanes und kreative Mitarbeit bei der Planung der redaktionellen Tätigkeit.

Wir bitten Sie um eine kurze schriftliche Schilderung Ihrer bisherigen Tätigkeit und Ihrer Voraussetzungen für diese Stelle.

**Verlag Jacques Bollmann AG, Postfach, 8031 Zürich**  
Zeitschriftenabteilung

Das Konsortium Motor Columbus/Itten+Brechtbühl AG, Baden, als Totalübernehmer, schreibt im Rahmen über die Vergebung öffentlicher Arbeiten und Lieferungen unter den Fachfirmen zur Konkurrenz aus:

### Kantonsspital Baden

#### Spitaltrakt:

- Möbel-Schreinerarbeiten (Schalterfronten und Korpusse)
- Schiebegerätestellen
- Kartenschränke
- Lager- und Palettgestelle
- diverse spezielle Regale
- Cafeteriaeinrichtung (Buffetanlage)
- Vorhänge
- Kaffeemaschinen und Milcherhitzer
- Blumenwagen
- Bettinhalte: Kissen und Duvets
- Einrichtung Coiffeursalon
- Schaltereinrichtung Bank und Post

#### Personalhäuser P3+P4

- Malerarbeiten
- Wand- und Bodenplattenbeläge
- Fugendichtungen

#### Auflage ab:

6. Dezember 1976

#### Eingabetermin:

7. Januar 1977

Allfällige Pläne und Bedingungen zu vorgenannten Ausschreibungen können beim bauleitenden Konsortium Motor Columbus/Itten+Brechtbühl AG, Gebäude Hotel Linde, 1. Stock, Mellingerstrasse 22, Baden, ab Auflagedatum 6. 12. 1976 während 10 Tagen zwischen 14 und 16 Uhr eingesehen werden, wo auch die Offertformulare abzuholen sind.

Die Offertformulare sind verschlossen bis spätestens am Eingabetag 7. 1. 1977, 18 Uhr beim Konsortium Motor Columbus/Itten+Brechtbühl AG, Parkstrasse 27, 5401 Baden, abzugeben.

Die Umschläge der Offerteingaben sollen die Bezeichnung der Objekte sowie der offerierten Leistung aufweisen.

Das Offertöffnungsprotokoll wird zusammen mit dem Verzeichnis der bereinigten Schlusssummen zur Einsichtnahme für die Unternehmer während 10 Tagen nach Orientierung der Unternehmer im Büro des Konsortiums, Hotel Linde, Baden, aufgelegt.

Durch das Kreisschreiben vom 5. 7. 1976 des Regierungsrats müssen Nettopreise eingegeben werden, dürfen doch nachträgliche Abgebote nicht mehr berücksichtigt werden.

**Der Verband schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten** sucht einen technisch versierten Fachmann als

### Leiter der technischen Abteilung

#### Aufgaben:

- Leitung der technischen Abteilung
- Verfassen von Berichten und Anträgen an die Verbandsleitung
- Technische Betriebsberatung
- Verfassen von Gutachten über ausgeführte Arbeiten
- Durchführung von Bewertungen und Schätzungen
- Leitung des Melde- und Rechnungswesens des Verbandes
- Mitarbeit in Kommissionen und Fachgruppen
- Verfassen technischer Artikel für die Schreinerzeitung

#### Anforderungen:

- Schreinermeisterprüfung, evtl. Technikums- oder Hochschulausbildung
- Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck
- Erfahrung in der Schreinereibranche

Einer initiativen, arbeitsfreudigen Persönlichkeit bieten wir eine interessante und vielseitige Tätigkeit sowie leistungsgerechte Entlohnung.

Bitte senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit allen erforderlichen Unterlagen (Zeugnisabschriften, Foto und Schriftprobe) an den Zentralsekretär des Verbandes schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, Schmelzbergstrasse 56, 8044 Zürich, Telefon 01 / 47 35 40.

Bestbekannte schweizerische

## Generalunternehmung

sucht für ihre Auslandstätigkeit mit Einsatz

### Mittlerer Osten

verantwortungsbewussten, initiativen und dynamischen

## Architekten-Techniker HTL

als

### Projektleiter

#### Anforderungen

- Erfahrung in der Projekt- und Bauleitung von grösseren Bauobjekten (Industrie- und Hochbau)
- selbständige Arbeitsweise, Organisationstalent, Verhandlungsgewandtheit, Beharrungsvermögen
- Ausländerfahrung im englischen Sprachgebiet absolut erforderlich
- Beherrschung der englischen Sprache
- Klare Vorstellung eines zielgerechten Informationsflusses

#### Aufgaben

- Projektleitung Industriebau
- Verantwortung für kosten-, termin- und qualitätsgerechte Vertragsabwicklung
- Verhandlung mit Bauherr, Behörden und Unternehmern

Die Anstellungsbedingungen entsprechen den Anforderungen. Volle Diskretion zugesichert.

Herren, welche die vorgegebenen Anforderungen erfüllen können, sind höflich gebeten, die Offerten einzureichen unter Chiffre 4280 Zx an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

Wir suchen per sofort

## dipl. Arch. ETH

oder

## Arch.-Tech. HTL

mit guten Englischkenntnissen für den Einsatz an Grossprojekten, vorwiegend im Spitalbau.

**Wir bieten** der Verantwortung entsprechende Entlohnung, zeitgemässe Sozialleistungen und angenehmes Arbeitsklima.

Bewerber bitten wir um Einreichung ihrer Offerte an das Personalbüro der

**Itten + Brechbühl Architekten AG**  
Sulgeneckstrasse 70, 3001 Bern

## Generalunternehmung

sucht zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes, für die Durchführung anspruchsvoller Bauvorhaben (Hochbau/Industriebau) im

## Ausland (Mittlerer Osten)

versierten und sprachgewandten (Deutsch/Englisch)

## Bauleiter

Herren, die hohe Ansprüche an fachliches Können, selbständiges und exaktes Arbeiten, verbunden mit entsprechendem Verantwortungsgefühl, erfüllen, sind höflich eingeladen, ihre Bewerbung an Chiffre 4279 Zx Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich, einzureichen.

Wir sind ein mittelgrosses Bauunternehmen in der Innerschweiz mit eigenen Planungs- und Produktionsabteilungen. Unsere Tätigkeit umfasst vorwiegend den Wohnungsbau in Generalunternehmung. Die Chefstelle für Abteilung Werbung und Akquisition ist ab 1. Jan. 1977 neu zu besetzen. Wir suchen daher einen erfahrenen

## Architekten

für diese interessante und verantwortungsvolle Dauerstelle. Wir erwarten eine vertrauenswürdige und kontaktfreudige Persönlichkeit mit grosser Berufserfahrung. Seine Tätigkeit umfasst die persönliche Beratung der Bauinteressenten, die Überwachung der Planungs- und Offertausarbeitung sowie die Gestaltung der Werbe- und PR-Aktionen.

Interessenten, die sich für diese vielseitige Stelle bewerben möchten, melden sich unter Einreichung der üblichen Unterlagen unter Chiffre SBZ 692 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich. Diskretion ist selbstverständlich.

Wir suchen initiativen, selbständigen

## Architekt ETH oder Arch.-Techn. HTL

als Teamleiter in der Niederlassung  
Luzern, für die Erstellung von  
Einfamilienhäusern.

Wir wünschen

- Erfahrung in Entwurf und Bauausführung im Wohnungsbau
  - 5 Jahre Praxis. Höchstalter 40 Jahre
- Handschriftliche Bewerbung mit Foto, Lebenslauf, Zeugnissen und Gehaltsansprüchen an den Hauptsitz



**HAUS + HERD**

3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 5 27 31

Im Februar 1976 haben wir mit der Ausführung eines Erschliessungsprojekts in Tripolis/Libyen begonnen. Es umfasst die gesamte Ver- und Entsorgung von 2200 Wohnungseinheiten (en detail) und 2800 Wohnungseinheiten (grob) mit bzw. von Wasser, Abwasser, Elektro, Telefon, Fernsehkabel, Strassenbeleuchtung, Strassen und Gehwege, dazu den Bau von 3 Brücken, 5 Fussgängerunterführungen, 2 Wassertürmen und einer Abwasserhebeanlage. Es ist eine monatliche Leistung von etwa 2,5 Millionen DM zu erbringen.

Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir hierfür einen

## Oberbauleiter (resident engineer)

Langjährige Berufserfahrung sowie gute Englischkenntnisse unerlässlich.

An menschlichen Eigenschaften sind unter den Verhältnissen am Einsatzort besonders wichtig: Verantwortungsbewusstsein, Kontaktfreudigkeit, Ausgeglichenheit und Verträglichkeit.

Die Mannschaft gibt nur dann ihr Bestes, wenn sich ihr Boss auch menschlich um sie kümmert und **auf Grund seiner Leistung** Autorität genießt!

Der Resident Engineer, der **mit Familie** für mindestens 2 Jahre nach Tripolis kommen sollte, wird Gesamteinkünfte haben, die einem Bruttoeinkommen BRD von weit über DM 90 000.— jährlich entsprechen; geringe Abgaben, freie Unterkunft und Pkw.

Bewerber, die überzeugt sind, fachlich und menschlich dieser Stellung gewachsen zu sein, bitten wir, sich mit den üblichen Ausbildungs- und Arbeitszeugnissen und handschriftlichem Lebenslauf zu bewerben bei

**HANS GRIMMIG KG**  
Postfach 102528, D-6900 Heidelberg 1

Für das Tochterunternehmen einer Firma aus dem Bau-sektor suchen wir per 1. März 1977 oder nach Vereinbarung einen

## Baufachmann

mit Verkaufsflair für Akquisition und Bauherrenberatung mit

- guten Umgangsformen
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Bauinteressenten
- Kaufmännischer Ausbildung mit technischen Kenntnissen des Innenausbaus, oder
- Bauzeichner/Innenarchitekt mit kaufmännischen Kenntnissen
- soliden Kenntnissen im Grundbuch- und Notariatswesen

Interessenten senden ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Chiffre 94-44, Schweizer Annoncen AG «ASSA», Postfach 510, 8401 Winterthur.

**Eternit®**

Qualität — Wachstum —  
Zukunft

Wir sind ein bedeutendes, dynamisches Unternehmen der Baustoffindustrie. Infolge Beförderung des derzeitigen Stelleninhabers suchen wir einen

## Gemeinde Zollikon

In unserem Bau- und Vermessungsamt ist die Stelle des in den Ruhestand tretenden

## Hochbautechnikers

neu zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Beratung von Architekten und Bauherren in Baufragen
- baupolizeiliche Prüfung von privaten und öffentlichen Bauvorhaben
- administrative Betreuung des baulichen Zivilschutzes
- Projektierung, Devisierung, Bauleitungen, Abrechnungswesen

Wir erwarten:

- Diplom als Architekt-Techniker HTL
- Kenntnisse im zürcherischen Planungs- und Baurecht
- Geschick im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Eignung zum Verwaltungsdienst, Verhandlungstalent und Initiative

Wir bieten:

- gute Besoldung und Treueprämie
- Pensionsversicherung
- individuelle Arbeitszeit und angenehmes Arbeitsklima

Bewerbungen mit Zeugnissen, Ausweisen und handgeschriebenem Lebenslauf sind zu richten an Gemeinderat R. Christ, dipl. Arch., Hegibachstr. 14, 8032 Zürich.

Der Gemeinderat

## Verkaufsleiter Tiefbau Dipl. Ingenieur ETH

Direkt dem Marketing-Direktor unterstellt, ist er verantwortlich für den Verkauf und die technische Beratung in den Bereichen Tiefbau und Haustechnik.

Vom Leiter dieses verantwortungsvollen Bereiches erwarten wir Akquisitionserfahrung, Verkaufs- und Verhandlungstalent nach innen und aussen, gutes Auftreten, Führungsfähigkeit, Ausdauer und Flexibilität sowie Industrie-Erfahrung. Sprachkenntnisse: Deutsch und Französisch, Englischkenntnisse von Vorteil. Idealalter: etwa 35—40 Jahre. Er soll in der Lage sein, dem verhältnismässig grossen unterstellten Bereich kompetent vorzustehen und für den Verkauf der Zeit angepasste, wichtige Impulse zu geben.

Neben bestausgebauten Sozial- und Fürsorge-Einrichtungen bietet Ihnen diese Funktion ein der Stellung entsprechendes Salär sowie Aufstiegsmöglichkeiten in unserer Organisation. Für die gründliche Einarbeitung steht der heutige Stelleninhaber zur Verfügung.

Interessieren Sie sich für diese anspruchsvolle Aufgabe, richten Sie bitte Ihre handschriftliche Kurzofterte mit Bild an unseren Personalchef Herrn W. Marugg, Eternit AG, 8867 Niederurnen.

Zu kaufen gesucht

## Planschränke und ein Reissbrett

Tel. 01 / 937 10 20, Herr Baumann

Kleines Büro bei Baden sucht

## Bauzeichner

Offerten unter Chiffre SBZ 702 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Tiefbauzeichner/Bauführer

Student Abendtechnikum 5. Semester

mit mehrjähriger Erfahrung im Strassen-, Kanalisations- und Werkleitungsbau sucht Stelle in Ingenieurbüro oder Unternehmung.  
Offerten unter Chiffre SBZ 701 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

# Eternit®

Qualität — Wachstum —  
Zukunft

Asbestzement-Rohre «ETERNIT» sind im Wasserversorgungs- und Abwassersektor gut eingeführt. Steigende Nachfrage, ständige Weiterentwicklung unserer Produkte und laufender Ausbau unserer Fabrikation sind fundamentale Voraussetzungen für eine erfolgreiche Zukunft.

Da wir der Betreuung und Information unseres namhaften Kundenkreises aus Wirtschaft und Behörde unsere höchste Aufmerksamkeit schenken, suchen wir für den Kanton Zürich, die Nordost- und Ostschweiz sowie den Kanton Graubünden einen

## Tiefbauingenieur

der nach gründlicher **Einarbeitung** in ein anspruchsvolles und **selbständiges** Tätigkeitsgebiet die Kundenberatung auf dem Sektor

**Druck- und Kanalisationsrohre** übernimmt.

Diese verantwortungsvolle Aufgabe fordert Aussen- diensterfahrung, Teamgeist, Kontaktfreude, Verantwortungsbewusstsein sowie fundierte Praxis als Tiefbau- ingenieur ETH oder HTL.

Neben bestausgebauten Sozial- und Fürsorgeeinrichtungen bietet Ihnen diese Funktion ein der Stellung entsprechendes Salär sowie Aufstiegsmöglichkeiten in unserer Organisation. Technische und kommerzielle Unterstützung sind im Rahmen unserer Verkaufsorganisation selbstverständlich.

Sollte Sie diese anspruchsvolle Funktion ansprechen, dann bitten wir Sie, Ihre Bewerbung mit üblichen Unterlagen zu Händen unseres Personalchefs Herrn W. Marugg einzusenden. Für telefonische Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

ETERNIT AG, 8867 Niederurnen Tel. 058 / 23 11 11

Wir suchen einen jungen, theoretisch interessierten

## dipl. Bauingenieur ETH,

der sich in

## Bodenmechanik

auskennt oder sich in diesen Wissenszweig einarbeiten möchte. Mindestens zwei Jahre praktische Erfahrung werden für diese Stelle vorausgesetzt.

Offerten mit Zeugniskopien sind zu richten an

Ingenieurbüro Basler & Hofmann, Forchstrasse 395, 8029 Zürich

Schnell ein

## Profil?

Schnell ein

## Situationsplan?

(als Unterlage für Ihre Projektierungen oder Bauvorhaben)

In jedem Gelände, prompt und günstig.

Tel. 01 / 90 82 69 (abends und Sa/So)

Zur Erweiterung unseres jungen Teams suchen wir in kleineres Ingenieurbüro einen jungen, qualifizierten

## dipl. Bauingenieur ETH

als Mitarbeiter an vielseitigen und interessanten Aufgaben in Fachrichtung Statik, Grundbau, Bodenmechanik und Geotechnik. Möglichkeit zur Weiterbildung, freie Arbeitszeit, nettes Arbeitsklima und gutes Salär. Arbeitsantritt Anfang 1977 oder nach Vereinbarung. Wir erwarten gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto und Zeugnis.

Büro Dr. U. Vollenweider, Beratende Ingenieure ETH/SIA  
Hegartstrasse 22, 8032 Zürich

Bureau d'étude en Suisse romande  
cherche

## ingénieur EPF en béton armé

— bon staticien —

La préférence sera donnée:

- à personne expérimentée ayant quelques années de pratique
- capable de diriger le Bureau, tant à l'intérieur que vis-à-vis de la clientèle
- si possible bilingue

Entrée immédiate ou à convenir.

Offres sous chiffre SBZ 703  
à IVA AG, Postfach, 8035 Zürich

Zu verkaufen im Appenzeller-Vorderland

## Bauland

Grössere Oberbauung mit Baubewilligung für etwa 4 bis 10 Wohnungen. Evtl. finanzielle Beteiligung des Besitzers. Sehr interessantes Geschäft, auch für Ingenieur und Architekten. Günstiger Preis.

Anfragen unter Chiffre 44-303 476 D Publicitas, 5001 Aarau.

Gesucht

## Architekt

guter Entwerfer und Darsteller.

Senden Sie uns bitte eine schriftliche Bewerbung mit einem Beispiel von Ihren eigenen Entwurfsarbeiten.

**Josef Stöckli, Architekt BSA/SIA**  
Neugasse 28, 6300 Zug, Telefon 042 / 21 83 87

## gherzi organisation zürich

In unsere Engineering-Abteilung suchen wir für Projektierung und Detailbearbeitung von Industriebauten im Ausland

## Architekten

sowie

## Hochbauzeichner

Interessenten mit einigen Jahren Erfahrung wollen sich bitte wenden an

**GHERZI ENGINEERING**  
Gessnerallee 28, 8021 Zürich, Telefon 01 / 27 01 11

Wir suchen in unser Ingenieurbüro einen jungen

## dipl. Bauing. ETH Fachrichtung Tiefbau

zur Bearbeitung interessanter tiefbaulicher Projekte. Möglichkeiten bestehen zur Einarbeitung in die Boden- oder Felsmechanik, aber auch für Baustellenbesuche. Bei Wunsch und Eignung könnten später auch kürzere Auslandseinsätze die Büroarbeit unterbrechen.

Einige praktische Erfahrung ist erwünscht.

Offerten mit Zeugniskopien und handgeschriebenem Lebenslauf sind erbeten unter Chiffre SBZ 690 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Fotobegeisterte Naturfreunde!

Naturwissenschaftlich geführte Spezialreise am 30. 1. nach **Bahamas, Ecuador** und

## Galapagos

sowie am 30. 6. nach **Island**. Unsere Spezialitäten sind Safaris in **Kenya** (bis zum Rudolfsee), in **Zambia**, durch **Ceylon**, die **Sinaiwüste** und **Kilimandscharo**-Besteigungen.

Vermittlung von preisgünstigen Übersee-Flügen.

**travelphot, O. Attiger, Bergstrasse 6, 5200 Windisch**  
Telefon 056 / 41 00 93, Telex 58567

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir einen jungen, initiativen, verantwortungsbewussten

## Bauführer

der Interesse hat an vielseitigem interessantem Spezialgebiet des Hoch- und Tiefbaues.

Eintritt nach Vereinbarung, Dauerstelle, Altersfürsorge.

Schriftliche Bewerbung an:



**Frank Isolierungen AG**  
Sihlfeldstr. 89, 8004 Zürich-Lochergut

Wir sind ein bekanntes Unternehmen der kunststoffverarbeitenden Industrie der Bundesrepublik Deutschland mit einem Schwerpunkt in der Herstellung von Kunststoffbahnen für die Abdichtung von Flachdächern, Ingenieurbauten und andere Bereiche des Hoch- und Tiefbaus.

Zur Neuformierung unserer Aktivitäten in der Schweiz, unter besonderer Berücksichtigung der Zentral- und Westschweiz, suchen wir einen

## Fachberater

(Repräsentant)

mit deutschen und französischen Sprachkenntnissen.

Unser neuer Mitarbeiter sollte das Format haben, bei Bewährung bestehende Aufstiegsmöglichkeiten auch wahrzunehmen. Er sollte möglichst Kenntnisse in der Flachdach- und Bautenabdichtung besitzen und fähig sein, weitgehend selbständig den Vertrieb unserer Produkte zu forcieren.

Die Unterstellung erfolgt direkt unter die Exportleitung Bauwesen unseres Stamwerkes in der Bundesrepublik Deutschland, wo auch die Einschulung erfolgt.

Wenn Sie an einer Mitarbeit interessiert sind, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte unter Chiffre SBZ 704 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Laufend zu verkaufen schöne, alte, handgemachte

## Biberschwanzziegel

weisse und rote, gut sortiert, evtl. palettiert. Wegen grosser Nachfrage reservieren Sie jetzt fürs nächste Jahr.

Telefon 045 / 21 55 14

## Ingenieur ETH Bau und Vermessung

Arabisch, Englisch, Deutsch, Französisch, sucht auf 1. April einen neuen Wirkungskreis im In- oder Ausland, evtl. Beteiligung. Eigenkapital etwa 80 000 Franken.

Offerten unter Chiffre SBZ 693 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH

Preisträger in mehreren Wettbewerben (erst kürzlich grosser Erfolg, 1. und 2. Rang in letzter Zeit), löst Projektierungsaufgaben in freier Mitarbeit oder Teilzeitbeschäftigung.

Offerten unter Chiffre SBZ 685 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauführer/Bauzeichner

29, mit mehrjähriger Erfahrung in Werkplanung, Devisierung, Bauleitung und Abrechnung sucht neuen Wirkungskreis in Zürich, Basel, Chur oder Luzern. In ungekündigter Stellung.

Offerten unter Chiffre SBZ 694 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur

35, Sprachkenntnisse: Deutsch, Englisch, Russisch in Wort und Schrift, Spanisch und Französisch in Wort; EDV-Kenntnisse, Praxis in Wohn-, Hotel- und Industriebauten, sucht anspruchsvolle Stelle.

Offerten unter Chiffre SBZ 697 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Ing. und Architekt ETH

29, mit Erfahrung im Wohn- und Strassenbau sucht neuen, interessanten Wirkungskreis (Architektur-, Planungs- und Projektierungsbüro, GU oder Administration) ab 1. Januar 1977 im Raum Zürich (auch in Mitarbeit oder temporär möglich).

Offerten unter Chiffre SBZ 691 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauzeichner

im 6. Semester Abendtechnikum Zürich, mit grosser Erfahrung in Bauleitung, Devisierung, sucht verantwortungsvolle Anstellung in Entwurf, Werk-, Detailplanung oder Bauführung (in ungekündigter Stellung).

Offerten unter Chiffre SBZ 695 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Architekt-Techniker HTL

mit Planungs- und Bauplatzerfahrung in Wohnungs-, Bank- und Schulhausbau sucht auf Frühjahr 1977 einen anspruchsvollen Posten in der Baubranche.

Gerne erwarte ich Ihre Kontaktaufnahme unter Chiffre 401669 an Publicitas, 3400 Burgdorf.

Junger

## Architekt

mit Wettbewerbserfahrung sucht Arbeit in freier Mitarbeit, auch Studienaufträge für Baufirmen.

Offerten unter Chiffre SBZ 700 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Polier, erfahren, gute technische Kenntnisse, empfiehlt sich für

## Armierungskontrollen

in Ingenieurbüro usw. (evtl. teilw. Anst.)

Offerten an Postfach 40886, 8021 Zürich.

Ein englischer Architekt, ARIBA, perfekt die

## englische und deutsche Bausprache

beherrschend, steht Ihnen für bautechnische Übersetzungen, Baubeschriebe, Planbeschriftungen, Export-Devis zur Verfügung. Schnelle und fachmännische Erledigung.

Telefon 028 / 5 83 57

## ATELIER FÜR PERSPEKTIVISCHE ARCHITEKTURZEICHNUNGEN

DAVID-HESS-WEG 14, 8038 ZÜRICH, TELEFON 01 / 45 29 49  
erstellt für Sie

anspruchsvolle perspektivische Architekturzeichnungen  
für jeden Zweck

## Dipl. Bauingenieur ETH/SIA

- vielseitig orientiert, 15 Jahre Berufspraxis im In- und Ausland
- Baustellenerfahrung (Kraftwerkbau), Vorspanntechnik, Statik, nukleare Reaktoren, EDV (Computerstatik usw.) genereller Hoch und Tiefbau usw.
- Sprachen: D, E und F. Erfahrung in Verhandlungsführung zur Zeit beratender Ingenieur, sucht interessante, verantwortungsvolle Position in leitender Stellung im In- oder Ausland.

Offerten unter Chiffre SBZ 698 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Wir suchen für unser Büro in Lugano

## einen initiativen Architekt-Techniker HTL

Eintritt so bald wie möglich. Gute Italienischkenntnisse sind Bedingung.

Offerten unter Chiffre 24-L28641 an Publicitas, 6901 Lugano.

## TRANSLATIONS

Deutsch — Englisch — Deutsch

Offerten, Baubeschriebe, Verträge, Dokumentationen, Prospekte, Berichte und allgemeine technische Übersetzungen.

Für Industrie, Dienstleistungs- und Planungsbüro übernimmt zu günstigen Bedingungen und in kürzester Zeit ein sprachgewandtes Team von Fachleuten.

Offerten unter Chiffre SBZ 699 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Für die Bearbeitung von interessanten Bauvorhaben im In- und Ausland suchen wir per 1. 1. 1977 einen tüchtigen

## Bauingenieur ETH oder Bauingenieur-Techniker HTL

wenn möglich mit einigen Jahren Erfahrung.

Bitte um telefonische Kontaktnahme mit

Ingenieur-Büro Ruprecht & De-Berti, Bahnhofstrasse 18, 6300 Zug  
(Herrn De-Berti verlangen), Telefon 042 / 21 55 08

## Architekt/Raumplaner

gesucht für anspruchsvolle Forschungs- und Anwendungsarbeiten im Bereich Raum- und Siedlungsplanung, Energiewirtschaft und -technik (Fernwärme/Sonnenenergie) und Umweltschutz/Oekologie.

Jüngere Interessenten mit Neigung zu systematischer und innovativer Arbeitsweise in kleinem Team sind gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre SBZ 696 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich, zu richten.

## Ihr Privatpark Ihr Privatwald kritische Bäume

Jetzt ist die Zeit für fachmännische neutrale Beratung (mit oder ohne Ausführung der Arbeiten).

Tel. 01 / 90 82 69 (abends und Sa/So)

# Architekturpreis Beton 1977

1. Der Verein Schweizerischer Zement-, Kalk- und Gipsfabrikanten (VSZKGF) stiftet den «Architekturpreis Beton». Es ist beabsichtigt, den Preis alle drei Jahre auszuschreiben.
2. Er soll für beispielhafte Leistungen, in der Gestaltung von Einzelbauwerken oder Bauwerkgruppen, bei denen das Wohlbefinden der sich darin aufhaltenden Menschen von hervorragender Bedeutung ist und dem Beton als gestalteter Erscheinungsform ausschlaggebende Wirkung zukommt, verliehen werden. Ausgeschlossen sind ausgesprochene Industrie- und Verkehrsbauten.
3. Die optimale Verbindung von hoher Qualität der architektonischen Gesamtgestaltung und günstigen bauphysikalischen Eigenschaften mit der harmonischen Einfügung des Bauwerks in die Umgebung wird für die Zuerkennung des Preises massgeblich.
4. Der Preis kann für Bauwerke oder Bauwerkgruppen in der Schweiz, die nach dem 1. Januar 1970 dem Gebrauch übergeben worden sind, verliehen werden.
5. Er besteht aus einer Urkunde und einem Geldbetrag von 20 000 Franken. Er kann ganz oder auch geteilt verliehen werden.
6. Der Preis wird anlässlich der Generalversammlung des VSZKGF verliehen.  
Die eingereichten Arbeiten werden öffentlich ausgestellt und können vom VSZKGF publizistisch ausgewertet werden.
7. Alle Architekten, Ingenieure und Arbeitsgemeinschaften aus solchen, sind berechtigt, sich mit höchstens zwei von ihnen geschaffenen Bauwerken oder Bauwerkgruppen um den «Architekturpreis Beton» zu bewerben.
8. Die nachstehend aufgeführten **Dokumente** sollen spätestens bis zum **31. März 1977** (Poststempel) an die Technische Forschungs- und Beratungsstelle der Schweizerischen Zementindustrie, 5103 Wildeggen, eingereicht werden.
  - 8.1 **Pläne** (Ansichten, Schnitte, Grundrisse, Darstellung des Konstruktionsprinzips, Details) und Fotos auf maximal vier Kartons von 60×90 cm einseitig aufgezogen und in Mappen verpackt.

8.2 Ein gesonderter **technischer Bericht** auf höchstens vier Seiten im Format A4 mit spezifischen Angaben zur bauphysikalischen Lösung (Schall- und Wärmeisolation) und eine kurze Begründung für die Wahl des Baustoffes.

## 8.3 **Kurzangabe** über das Bauwerk

- Name und Lage des Bauwerks
- Beginn der Ausführung
- Datum, an dem das Bauwerk dem Gebrauch übergeben wurde
- Bauherr / Eigentümer
- Architekt / Architektengemeinschaft
- Ingenieur / Statiker
- Sonderfachleute
- ausführende Baufirma

Die Jury behält sich vor, gegebenenfalls weitere Angaben einzufordern.

## 9. Urhebererklärung

Mit der Teilnahme bestätigt der Bewerber, dass er der geistige Urheber der eingereichten Arbeit ist. Er erklärt sich mit der Veröffentlichung unter der Nennung des Urhebers durch den VSZKGF einverstanden. Die Einholung notwendiger Zustimmungen Dritter hat er besorgt und befreit damit den VSZKGF.

Die vorgeschlagenen Objekte werden in nichtöffentlicher Sitzung von einer Jury beurteilt.

## Der **Jury** gehören an:

Guido Cocchi, dipl. Architekt FAS/SIA, Lausanne  
Hans Gübelin, dipl. Architekt SIA, Luzern  
Rudolf Guyer, dipl. Architekt SIA, Zürich  
Prof. Anselm Lauber, dipl. El.-Ing. SIA, EMPA Dübendorf  
Ralph Sagelsdorff, dipl. Bau-Ing. ETH, EMPA Dübendorf  
Hans Stamm, dipl. Bau-Ing. SIA, TFB Wildeggen  
Max Ziegler, dipl. Architekt SIA, Zürich

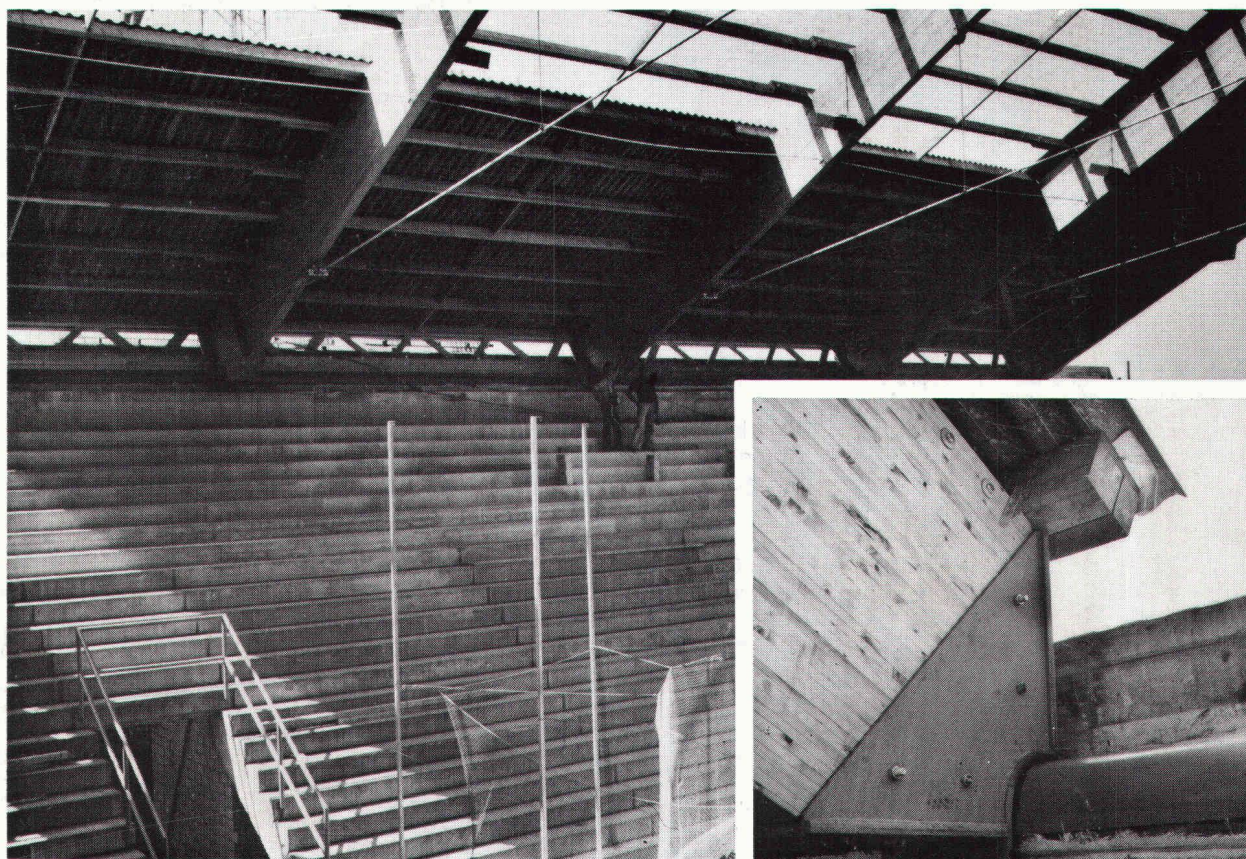
Die Entscheidung der Jury ist endgültig und nicht anfechtbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Jury kann von einer Preisverleihung Abstand nehmen. Es besteht kein Anspruch auf die Verleihung des «Architekturpreises Beton».

# Kilcher

informiert

Dank den weltweit patentierten  
**KILCHER-TEFLON®-GLEITLAGERN** konnte die  
Dachkonstruktion der **Kunsteisbahn Zug** rasch  
und rationell montiert werden.



**Statik:**

- Ing. Büros:  
- H. Vogel, Bern  
(Holzbau)  
- Emch + Berger AG  
Bern/Zug  
(Eisenbetonarbeiten)

Die „gleitende Dachkonstruktion“ mit  
**KILCHER-TEFLON®-GLEITLAGERN**

**KILCHER-HOCHBAULAGER**  
bewähren sich seit Jahren

Beratung und Dokumentation durch

**F. KILCHER AG CH-4565 Rechterswil**

Telefon 065 35 16 35 Telex 34 520 Kilch